



Pza. de la Seo, 6, 3.ª, 2.ª  
Teléfono 976 29 26 05  
50001 ZARAGOZA

# Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo núm. 90 • DICIEMBRE 2001

Depósito Legal Z-2152/92 - ISSN -1137-0807

## VETERANOS

Como podéis leer en páginas interiores, entre los acuerdos tomados en la última reunión de Junta Directiva, está el de celebrar la Asamblea General el día 10 de febrero del año próximo. Y entre los asuntos que se tratarán en la misma figura *la renovación de miembros de la Junta Directiva*; serán seis.

Y con tal motivo, vino a nuestra mente ese considerable número de asociados, veteranos ellos, esos 25, 50 ó 100 primeros, gracias a los cuales esta Asociación comenzó su andadura y sobre cuyos pilares se fue afianzando. Mucho ha aumentado desde aquel año 1987 (casi quince años) y muchos los nuevos miembros que vinimos a engrosar esta larga lista de asociados.

Y pensamos en los *veteranos*. Existen por ahí muchas asociaciones de *antiguos alumnos de...*, *antiguos socios de...*, *veteranos de...*, que funcionan gracias a ellos, gracias a los antiguos, gracias a los veteranos que con aquella ilusión de tiempos pasados, ahora, pasados los años, les hacen recordar aquellos días felices en que fundaron su asociación, su congregación, su club deportivo. Y son ellos los que consiguen que continúen funcionando, pues consideran su obra bien hecha y hacen todo lo posible para que perdure.

Por eso, ante la renovación de esas seis vocalías, lanzo una llamada a esos antiguos asociados, a esos *veteranos* peregrinos, para que presenten sus candidaturas para estar en la Junta Directiva. Escasamente os vemos por nuestra sede, que es de todos, y cuando, de tarde en tarde, os acercáis por allí, se nos alegra el corazón. Queremos que mantengáis aquel ideal que os movió a su fundación, que con vuestra presencia no se pierda. Por eso os animo a que nos visitéis con más frecuencia y a que participéis en todas las actividades y, sobre todo, en esta ocasión, que os animéis a formar parte de la Junta que dirige nuestra Asociación.

Y a vosotros, a todos los demás, a los *nuevos*, a los que lleváis más de dos años en esta *bendita* Asociación, ánimo también, pues el compartir nuevas ideas, nuevas inquietudes, nuevas actividades, hace que las cosas se mantengan, prosperen y se renueven. Planteaos con calma vuestra decisión y que el Apóstol os ilumine y nos siga protegiendo siempre.

Y a todos, veteranos y más nuevos, el deseo de esta Junta Directiva de que disfrutéis en Paz una Feliz y Santa Navidad en compañía de vuestros seres más queridos.

J. R. B.

# BELEN MONTAÑERO

Como viene siendo tradicional, por octavo año consecutivo, esta Vocalia está preparando la entrañable excursión para asistir al BELEN MONTAÑERO. Este año la Federación Aragonesa de Montañismo ha encargado su organización al club de Montaña Boira-El Temple, de Zuera,

Nosotros nos uniremos al resto de los grupos y formaremos, como siempre, el mas numeroso. Podemos adelantar los datos que conocemos a la hora de esta publicación:

## Domingo día 16 de diciembre

- |       |   |
|-------|---|
| 9'00  | Salida de Zaragoza (Plaza Paraíso)  |
| 9'45  | Llegada a los Pinares de Zuera  |
| 10'00 | Caminata al Portal, por los Pinares. Celebración de la Santa Misa; Canto de Villancicos       |
| 14,00 | Ágape de Navidad, ofrecido por la organización (se recomienda bocata) Concurso de Villancicos |
| 17'30 | Merienda-cena-convivencia en Restaurante<br>Sorteo de regalos                                 |
| 21'00 | Llegada a Zaragoza  |

**Precio:** 3.500 pesetas plaza, que, como siempre, incluye: plaza en autocar, merienda-cena, seguro de asistencia en viaje, propinas, etc.

Inscripciones: a partir de recibir el boletín, hasta que se llenen los autocares previstos.

VOCALIA DE EXCURSIONES

## HOSPITALEROS

*Como ya conocen nuestros asociados, necesitamos hospitaleros para los Albergues de peregrinos. Recordamos a todos los asociados, amigos y simpatizantes que deseen estar de hospitaleros el próximo año, se pongan en contacto con Pedro Viñas, para informarles de los cursillos sitios y fechas, donde pueden asistir para ejercer con esta labor. Desde aquí les damos las gracias a los que han estado y están durante este año.*

# Y EN LA TIERRA, PAZ

---

Este tiempo convulso, este mundo estremecido por la guadaña amenazadora del terror, esta sociedad desconcertada ante el atroz descubrimiento del alcance pavoroso de los poderes destructivos -que han puesto en evidencia la vulnerabilidad de las defensas en que hasta hace bien poco se asentaba la tranquilidad individual por la confianza en la seguridad colectiva-, esta humanidad de nuevo angustiada por la violencia y la guerra... suscitan la tentación de mirar al pasado, para descubrir en su espejo el reflejo premonitorio de la actualidad. Como si la Historia se repitiera, parece que al abrir el libro por la página del nuevo milenio hubiéramos retrocedido a la hoja del anterior, de aquella edad en que el Islam era una potencia expansiva que ponía en peligro la existencia misma de la Cristianidad. En la Península Ibérica, en particular, el poderío del Califato cordobés y las devastadoras *razzías* de Almanzor sembraban el pánico entre los pobladores de los incipientes reinos del norte, que impetraban la protección divina por mediación del Señor Sant

Yago, caballero celestial de espada portentosa; por entonces comenzaban también a afluir numerosos peregrinos hacia su sepulcro en Compostela.

Pero la facilidad de la comparación no debería equivocarnos. Han transcurrido mil años y no se trata hoy del viejo enfrentamiento entre la Cruz y la Media Luna. Ni siquiera entre Oriente y Occidente. No hay ya lugar para *cruzadas ni guerras santas*, por más que algunos se empeñen en proclamarlas desde los integrismos fundamentalistas de uno y otro lado. Tales interpretaciones, manipuladoras de lo religioso, son capaces de atizar la hoguera de los odios raciales en poblaciones fácilmente fanatizadas por la miseria y por la injusticia profunda en que las mantienen los predicadores de la sumisión a regímenes autocráticos, como los que hoy perviven en gran parte del mundo musulmán.

Pero, si el fundamentalismo es culpable de ese odio y de sus consecuencias -funestas tantas veces-, como también en parte de sus causas, de éstas no son en

(Continúa en la página 4)

cambio inocentes nuestras sociedades *civilizadas* y opulentas, que las propician a favor de sus intereses y egoísmos, por obra de la inicua explotación económica perpetrada por las grandes empresas, en connivencia frecuente con los gobiernos. El abismo creciente entre países ricos y países pobres es el caldo de cultivo del resentimiento y la violencia.

Así las cosas, ¿debe combatirse la violencia con más violencia?, ¿es la guerra el único recurso, la solución universal?, ¿puede ser lícito el castigo pretendido de los culpables del terror mortífero a costa de la guerra mortífera, que se cobra sobre todo víctimas inocentes?, ¿servirá siquiera la masacre bélica para acabar con el problema que la ha provocado... o sólo para proporcionar beneficios a las industrias del armamento?, ¿se legitiman por la lucha antiterrorista las supresiones de libertades que están en la esencia misma del Estado de Derecho?, ¿el fin justifica los medios?... Tremendos interrogantes, de no fácil contestación en coyunturas como las actuales.

Pero, aunque su magnitud -y nuestra insignificancia individual- nos permita eludir plantearnos ta-

les cuestiones y posicionarnos moralmente ante el problema, algún corolario positivo podría tal vez derivarse, para nuestro fuero interno, de los terribles acontecimientos que dan pie a estas reflexiones. Por ejemplo, la obligación ética de distinguir escrupulosamente para no generalizar la imputación de los atentados a todos aquéllos que comparten con los criminales raíces étnicas, culturales o religiosas; para no mirar con hostilidad ni con recelo las diferencias en el color de la piel, en las costumbres, en la lengua, en el atuendo, en las ideas; para no caer en la simplificación maniquea de *los buenos* -nosotros- y *los malos* -los que no coinciden con nosotros-, ni discriminar a quienes no se acomodan a nuestros prejuicios, ni cerrar nuestra sociedad a los que acuden a ella buscando su derecho a vivir con dignidad... En una palabra, ya no es el tiempo de invocar a Santiago el *Matamoros*, sino al *Peregrino* que sonríe acogedoramente en el parteluz del Pórtico de la Gloria, el patrón del espíritu integrador, fraternal y ecuménico, el espíritu de la Paz en toda la tierra y para todos.

Zaragoza, noviembre 2001

José M<sup>a</sup> Hernández de la Torre y García

# Reflexión ante la Navidad

Félix Betrán

Avistamos ya la próxima Navidad; como cada año al llegar este tiempo surgen nuevas preguntas, más si se contempla el panorama que se está configurando en nuestra sociedad con la mezcla de culturas, etnias y religiones. Diariamente a través de los medios de comunicación nos llega información de muchas personas que, procedentes del continente africano, cruzan el mar y llegan a nuestro país en ínfimas condiciones de salud, buscando un futuro mejor para ellos y para sus hijos: son los inmigrantes, proceden de países en los que la vida se hace harto difícil por la escasez de recursos, por eso quieren llegar a España a través del Estrecho de Gibraltar y en muchos casos de forma clandestina, lo que agrava los problemas. Al emigrar abandonan hogar, patria y familia para buscar en las naciones más desarrolladas un horizonte de mayor bienestar, al estilo del pueblo de Israel, que abandonó Egipto, donde eran esclavos, para ganar su tierra prometida.

Y no es extraño que sea así, ellos tienen conocimiento de nuestro mundo a través de medios como la televisión o el cine, con la gran ostentación que, en muchas ocasiones, muestran a los telespectadores: lujos de todo tipo, perfumes, coches etc... desafortunadamente, para muchos el sueño del progreso termina en el mar, para otros, que tocan tierra firme, termina con la repatriación a su tierra de ori-

gen y en otros casos con la miseria en la tierra de acogida, sin dinero, sin casa, sin familia y, lo que es peor, con todos los sueños rotos. Cuando son autorizados a quedarse en el país de llegada, en este caso España, el primer problema con el que se enfrentan es su propia legalización, que de suyo es difícil, y con el del trabajo, que en muchos casos pasa por contratos basura, una gran explotación, exceso de horas de esfuerzo, bajos salarios y con los peligros de inadaptación y de poca compresión por parte de otros grupos, con lo que inevitablemente surgen los conflictos.

El escenario actual es el siguiente: existe un norte rico y desarrollado que posee la mayor parte de la riqueza en pocos países con un alto nivel de desarrollo, pero con envejecimiento de la población; y por otro lado, los países del sur pobre y sin desarrollar y que es, precisamente, dónde se encuentra la mayor parte de la población mundial, que en su mayoría es joven; así las cosas, son pocos los que viven en la abundancia, frente a la mayoría que viven en la pobreza; no es de extrañar, por tanto, el fenómeno de la emigración. Para ilustrar un poco más el plan de Dios sobre los más débiles, quiero recordar un texto del Antiguo Testamento que dice así *“No violarás el derecho del emigrante, vosotros conocéis la condición del emigrante, recuerda que fuisteis*

(Continúa en la página 6)

*emigrantes en la tierra de Egipto” (Dt. 24, 17)*

Pero, si es importante señalar las desigualdades norte-sur, asimismo hay que mencionar que en nuestro país y en nuestra propia ciudad existen grandes bolsas de pobreza. La economía de libre mercado, en la que sólo manda la ley de la oferta y la demanda, no es favorable a estos grupos porque acentúa las desigualdades; por eso los pobres son cada vez más pobres y son numéricamente más, y los ricos cada vez más ricos. En este contexto debemos mentalizarnos para la solidaridad, sabiendo que es difícil arreglar la cuestión a nivel particular, ya que las soluciones exigen compromisos políticos decididos, pero, por lo menos, que no quede nuestra voz en el silencio.

La Navidad que pronto celebraremos con la familia alrededor de la mesa, lo que nos depara una gran alegría, debe hacernos reflexionar sobre las palabras que resonaron en Palestina el día del, Nacimiento de Jesús de Nazaret, *“Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad”*. Gloria a Dios, no a tu Dios o a mi Dios, gloria al único Dios al que nos dirigimos todos los creyentes sin diferencia. *“Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad”*. Lo que canta el coro de ángeles no se refiere al hombre de uno u otro color, de una u otra raza, la paz que trae Dios humanado es para todos los hombres de todos los tiempos, sin distinciones, lo único que se pide, lo único que se exige es que el hombre posea *“buena voluntad”* no puede ser

más sencillo y a la vez más difícil; a la luz de este mensaje creo debemos entender que los hombres y mujeres que emigran y ponen su esperanza en nuestro país, son personas de buena voluntad; Dios por tanto, es también de ellos.

Ahora quiero referirme a un tipo de éxodo que no es una actividad física, pero tiene que ver con lo que, en muchas ocasiones, da sentido a la peregrinación, al traslado andando hacia la meta esperada, que es, para muchos, la búsqueda de algo, a veces de sí mismo; se camina alentado por la esperanza de encontrarlo o encontrarse. El viaje a que me refiero tiene sentido metafórico, y es, quizá, muy, muy complejo: peregrinar desde la propia interioridad hacia el exterior de nosotros mismos, lo que supone nuevamente otra aventura: la apertura hacia los otros, la comunicación con los otros, sobre todo, y, por lo que ordena la fe cristiana, hacia los más necesitados, los que no saben leer o escribir, los niños abandonados, las mujeres indefensas, aquéllos que están sumidos en el silencio o en la marginación, o a quienes les son negados los más fundamentales Derechos Humanos. Al llegar a este punto viene a mi pensamiento una gran cantidad de situaciones que padece hoy el mundo, que no voy a nombrar porque están en la razón de todos; pues bien, hacia ellos quiero dirigir hoy mi mirada.

Aprovechemos la **Paz** que experimentamos como tesoro de incalculable valor. Un cordial saludo y **¡Feliz Navidad!**

Zaragoza, noviembre 2001

# El diario del Camino de Andrea

## **23 de Junio.- 5ª Etapa.- 22 Km. Puente la Reina - Estella**

Muchas veces cuando dormía soñaba que mi padre me llamaba y en Puente la Reina creo recordar que me pasó, soñaba que mi padre me estaba llamando y en realidad me estaba despertando, me levanta como siempre y yo me enfado, luego me viste porque aún estoy dormida y me ata las botas. Intento desayunar pero no tengo hambre. Esa noche dormí muy mal porque la gente hacía mucho ruido y, para colmo, un francés, que había bebido mucho vino, a las tantas de la noche entró silbando a la habitación.

Después de prepararnos salimos, hace fresquito pero no mucho. Pasamos por el puente y mi padre me cuenta que antiguamente había sido una especie de Aduana. Les dije a mis padres que en Estella podíamos ir a la piscina, aceptaron pero a condición de que al día siguiente tendríamos que caminar 20 Km. más que hoy, pero a mí no me importó.

Pasamos por Mañeru y en Cirauqui me compro un bollito en una panadería y después pasamos por la calzada romana. Esa etapa se me hizo muy corta, claro acostumbrada a los 30 y 40 Km., no me extraña.

Pronto vemos el monte Montejurra donde mi padre me contó que Roldán tiró con su onda una piedra desde la cima de la montaña y de dio al gigante Ferragut, que estaba en Estella.

Cuando llegamos a Estella, como el albergue está cerrado nos vamos direc-

tamente a la piscina pasando por la oficina de turismo, donde preguntamos por el siguiente albergue, y nos dicen que está a 8 Km. pero yo prefería ir a la piscina que seguir.

En la piscina hace frío y no me apetece bañarme pero al final me baño, el agua no esta tan fría. Luego, vamos al albergue donde nos atiende un señor muy antipático, dejamos las cosas en la cama y nos vamos a comer, dormimos la siesta y nos vamos a comprar para la cena. Luego al volver observo las fotos del albergue, cenamos, estamos un poco por allí y me voy a dormir, aunque esa noche también hay ruidos. ¡Son un rollo los albergues grandes!

No mereció la pena ir a la piscina ese día, porque hacía mucho frío y al día siguiente tuvimos que caminar mucho mas.

## **24 de Junio.- 5ª Etapa.- 40 Km. Estella - Viana**

Nos levantamos temprano, desayunamos y salimos. Pasamos por las calles de Estella, ahora desiertas y por el Monasterio de Irache, que está cerrado.

Un poco más adelante mi padre me dice, ¡Andrea, mira!, me vuelvo y veo amanecer, ¡que bonito!. Nos metemos en un bosque muy bonito y me imagino a los antiguos peregrinos que eran asaltados por ladrones.

Luego llegamos al albergue que estaba a 8 Km. de Estella, y a una fuente romana. Seguimos por el camino y vemos a una chica cargada con dos bolsas en la mano, que al día siguiente la

(Continúa en la página 8)

(Viene de la página 7)

volvimos ver, durmiendo al aire libre.

Cuando llegamos a Los Arcos, me comí unos huevos fritos y vimos a Luis, el peregrino con el que veníamos desde Somport. Pasamos por el albergue y continuamos camino.

Al salir de Los Arcos todo el camino estaba pintado anunciando el bar "La pata de la oca" en Torres del Río, mis padres se enfadaron porque habían pintado hasta los mojones del camino, ¡que vergüenza!

Al llegar a Torres del Río, en una fuente tomamos un tentempié; también había una familia que estaba comiendo allí y cuando se iban a marchar, el niño pequeño se quería quedar con nosotros y mi padre le tuvo que coger y llevarlo hasta el coche de sus padres; cuando se marcharon, tuvimos que continuar hasta Viana.

Los últimos 10 Km. se me hicieron muy largos, porque tenía mucho calor, vimos una colinita y debajo de un al-

mendro mi madre y yo pusimos las piernas en alto, para descansar, en unas piedras que nos había preparado mi padre; mientras estábamos tumbadas, nos comimos algunas almendras que nos había partido mi padre, luego continuamos y el camino parecía que no se acababa nunca.

Cuando llegamos a Viana, eran las tres y media, dejamos las cosas en el albergue y nos fuimos a comer. Estuvimos buscando durante un buen rato un sitio donde poder comer, y al final cuando lo encontramos eran las cuatro y pico y solo había bocadillos; yo me comí uno vegetal y un helado.

Después fuimos al albergue, estuve leyendo un poco y salimos a dar una vuelta, y cuando fuimos a cenar entramos en un sitio donde tardaron en mucho en servirnos y cuando terminamos, nos fuimos a dormir.

Esa noche dormí muy bien.

La etapa fue muy larga, incómoda y hacía mucho calor. (*continuará*)

## RESUMEN DE LOS ACUERDOS DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL DCEA 14 DE NOVIEMBRE DE 2001

Se aprueba el acta de la reunión de la Junta Directiva del día 25 de octubre de 2001.

Según el art. 5 de nuestros Estatutos, se aprueba por parte de la Junta Directiva la incorporación de los siguientes asociados:

775 María Pilar Sánchez Marín

Se acuerda celebrar la Asamblea anual el 10 de febrero de 2002 a las 10 horas en primera convocatoria y a las 10.30 en segunda, en el salón de la 1ª planta del edificio diocesano en el que nos encontramos.

Se acuerda que la gestión de la tesorería, sea cubierta ante la proximidad de la renovación de la Junta en la próxima Asamblea, por José Ramón Barranco, Marta Chóliz y Pedro Viñas

Las distintas vocalías nos informan de sus actividades en el último mes.

*Secretario*

## Etapa Cherta - Gandesa

Pequeña crónica, no notarial, del discurrir de un día agradable en el Camino Jacobeo del Ebro, el 27 de octubre de 2001.

Con arreglo al programa establecido por la vocalía de excursiones, a las 6'20 de la mañana, con una temperatura acorde con el final de verano que estamos disfrutando en Zaragoza, partió el autobús camino de Cherta.

Un leve murmullo va invadiendo el autobús. Son las presentaciones con los vecinos de asiento y las preguntas de rigor sobre la familia y la salud. Después del saludo de bienvenida por parte del amigo Víctor, cada uno intenta acomodar el cuerpo para recuperar el tiempo perdido por el madrugón, descabezando algún que otro sueño.

Casi ninguno tiene suerte, pues, al parecer, no sí por el buen tiempo o por las prisas en cerrar los ojos, "alguien se dejó la ventana abierta" y el ruido de los murmullos de la alegre cháchara de los del asiento de delante o los de detrás no les permitió alcanzar el objetivo.

Con algunos ratos de claridad y otros de intensa niebla baja, el autobús seguía haciendo carretera y en dos horas nos presentamos, curvas incluidas, en "el Coll del Moro" donde realizamos la parada técnica para desayunar.

El tiempo ya había despejado y era un gozo ver emerger las crestas de la

sierra de Pandols de un mar de niebla y presentar sus aristas al sol naciente.

A las 9 retomamos la carretera y el amigo Juan, nuestro anfitrión de El Pinell de Brai, con comprensible pasión por su tierra y su pueblo, nos va poniendo al día de su orografía, su historia antigua y más reciente, y su economía, y de las singularidades del camino por el que vamos a peregrinar.

En quince minutos nos presentamos en el punto de salida de la etapa programada.

A las 9'20, por lo que fue una vía de ferrocarril y por lo tanto bastante plana, y ahora reconvertida en un corredor verde, mochila a la espalda y bordones en la mano, cada uno va adecuando su paso al camino que tiene delante y al esfuerzo que le espera. El día es propicio para caminar. La temperatura sólo fresquita, el cielo limpio, la gama de colores de la tierra y la vegetación componen un idílico cuadro en el que destacan los abruptos y desgarrados cortados de la montaña, suavizados por los incontables muros de contención y aterrazamientos realizados por nuestros antepasados.

En algunos sitios se oye el silencio, en otros el cantar de los pájaros.

A los pocos minutos entramos en el primer túnel. Las linternas apuntan al techo, no hay murciélagos; un poco mas adelante otro y otros más peque-

(Continúa en la página 10)

(Viene de la página 9)

ños, y a la salida de uno de ellos, a la derecha un ruido de pequeñas piedras cayendo nos distrae y nos lleva a divisar, no muy lejos, una partida de sarríos, tres arriba y otros tres un poco más cerca.

Pasamos las antiguas estaciones con los tejados en ruinas de Benifallet y El Pinell de Brai. Joaquín, el hijo de Juan nos comenta el proyecto de convertir una de ellas en Albergue.

Pasito a pasito, en soledad o en compañía, en silencio o en amena conversación, sin darnos cuenta nos presentamos en un par de horas en el Santuario de la Fontcalda. Lamento mis limitaciones literarias para describir, a quien no lo ha podido ver, tanta belleza en el suelo, en el entorno y en las alturas. Aquí los amigos de El Pinell nos esperaban con un saco de naranjas, y también el autobús de apoyo.

A partir de aquí, y después de cruzar el cañón del río por unas escaleras, se acaba el paseo y empieza la dureza. La verdad es que la mía y la de otros seis mas, fue más llevadera que la del resto, puesto que con mucha suerte ascendimos hasta lo alto del collado por el camino marcado.

Tenía lo suyo, pero aun ritmo un poco más lento pero continuado, entre olivos, almendros, robles, encinas, pinos, abetos, bancales escalonados, cortados en la montaña y el permanente olor y color del romero y tomillo en flor se hizo bien. A las 13'30 estábamos en Gandesa.

La del resto del grupo la cuento de oídas. Senda de cabras, subida empinada agarrándose a las retamas del

suelo, y a las ramas de los árboles, resbalones, caídas y sufrimiento. Malo tuvo que ser cuando emplearon entre ochenta y noventa minutos más que nosotros.

Por la tarde le hicimos ver a Juan la necesidad de MARCAR BIEN ese punto conflictivo.

A las 15'30, a comer en el Hostal Piqué. Paella, bacalao con patatas, postre, vino de la tierra y café. ¡Como siempre bien, sin pasarse!

Después de comer, un paseito en autobús hasta El Pinell de Brai para visitar en palabras de Juan "LA MAS GRANDE Y MEJOR CATEDRAL DE LAS BODEGAS DEL VINO".

Una joven y documentada señorita, muy catalana y amante de lo que presentaba, como decimos aquí "pelín casera", nos fue mostrando la grandeza de una obra verdaderamente magnífica del arquitecto César Martinell, discípulo de Gaudí, realizada entre los años 1917 y 1922, por encargo de un grupo de 16 familias cooperativistas del pueblo para producir y conservar el vino y el aceite de las viñas y olivos de la localidad.

Los socios solicitan de la Mancomunidad de Cataluña ayuda económica por medio de un crédito barato. En el convencimiento de su obtención convencen al arquitecto para que, dada la rivalidad con los otros pueblos de la comarca, realice la mejor y más grande de sus obras (hizo más de 40 en la zona). No les conceden el crédito por lo que tienen que acudir a la banca privada, que sí lo hace.

El friso de la fachada principal, con alegorías al vino y todo lo que conlle-

(Continúa en la página 11)

(Viene de la página 10)

va, costó 1.200.000 pesetas en 1922, pero por falta de dinero no lo pudieron colocar hasta 1949.

Nos dice que se compone de una nave central y dos laterales de estilo gótico modernista con arcos de estructura parabólica, con cubiertas de doble bajante y pilares de ladrillo sobre basamentos de piedra blanca.

Las barandillas de protección de la planta alta son tuberías por los que circulaba el agua para calefacción y limpieza de las grandes tinajas.

En la nave central existe 45 tinas de 30.000 litros de capacidad y 24 lagares, en total 1.350 millones de litros. En los años 60 se ocupaban 30 tinas y 16 lagares. Actualmente es una simple obra de museo.

El proceso de elaboración se iniciaba en la parte posterior de la nave central. La uva se recogía en una gran tolva de donde pasaba a la prensa de pisado. Mediante un sinfín iba a las tinas donde fermentaba, y, después de separar las pieles, el mosto caía a los lagares, donde maduraba. Para hacer crianzas y reservas existía la llamada zona de reposo: Una especie de cripta poligonal de 12 lados con temperatura constante.

Actualmente hay unas pequeñas cubas donde hacen vino rancio.

En una de las naves laterales está el molino de aceite que se sigue empleando en la actualidad, y que produce, como no podía ser menos, lo mejor de lo mejor en aceites. (Se ve que no conocen el del Bajo Aragón).

Dos molinos laterales de dos piedras circulares paralelas cada uno y

otro central con tres piedras cónicas (las llaman CURRAS). La aceituna pasa a la central por medio de una tolva. De esta a las laterales y de estas, como en todas las almazaras, mediante unas vagonetas de 1.000 kilos de capacidad, la pasta molida y colocada en esterillas de esparto en capas sucesivas de esterilla y pasta, a una prensa de 400 atmósferas donde se extrae el aceite virgen, que por decantación pasa a los depósitos.

La masa compacta que queda después de prensada la pasta se emplea para hacer el tristemente famoso aceite de orujo, además de servir como combustible, alimento para el ganado y para hacer papel.

Después de la visita nos despedimos de Juan y familia y emprendemos el camino de vuelta con la idea de parar en Alcañiz, donde nos espera Santos, el Presidente de la Asociación, con unos cámaras de las televisiones locales, y donde algunos aprovechan para descansar y otros para bajar a los subterráneos que han aparecido horadados en la roca arenosa que es el suelo de la ciudad.

Se desconoce la época de su realización y por lo tanto la finalidad de los mismos. Sí se sabe la de una gran sala que era la NEVERA.

Cerca de las 21 horas emprendemos la marcha hacia Zaragoza y, entre risas y canciones, sin apenas darnos cuenta, en una hora estamos en casa.

Hemos hecho una hermosa etapa del Camino Jacobeo del Ebro. Hasta la próxima.

*Honorato López*

# CANTAR VILLANCICOS

Todas y todos los que queráis ensayar para cantar villancicos, para volver a ganar el premio (como siempre) en el Belén Montañero, podéis hacerlo en la Sede, las tardes de todos los viernes a partir de las ocho, bajo la dirección de Pedro Sanzol Lecumberri.

Redacción

---

## CENA NAVIDEÑA DE LA ASOCIACION ACTOS PROGRAMADOS

El próximo día 14 de diciembre, viernes, a las a las 20,15 horas, tendremos una Misa que se ofrecerá por los asociados fallecidos y familiares difuntos, en la Capilla de nuestra Sede, situada en la planta baja.

El celebrante será, D. Juan Antonio Gracia Gimeno.

Después nos trasladaremos al Restaurante "EL PRÍNCIPE" en la calle de Santiago nº 12, donde a las 21,15 horas, tendremos la ya tradicional CENA DE HERMANDAD.

Los boletos de asistencia a la cena, podéis retirarlos en nuestra Sede, los martes y viernes en horas de costumbre.

El menú será el siguiente:

- **BERENJENAS RELLENAS DE GAMBAS Y JAMÓN IBÉRICO GRATINADAS AL HORNO**
- **PALETILLA DE TERNASCO ASADA AL HORNO CON PATATAS A LO POBRE**
- **PUDÍN DE FRUTAS SOBRE NATILLAS LIGERAS**
- **VINOS BLANCO ROSADO Y TINTO: D. O.**
- **AGUAS MINERALES**
- **CAFE E INFUSIONES Y CAVA**

El precio del cubierto, será de 3.500 pesetas, tanto para asociados como para familiares, amigos y simpatizantes, a los que podéis invitar.

VOCALIA DE ACTIVIDADES

## NECROLOGICAS

El día 8 de noviembre, falleció a los 76 años, DON JOSÉ GALARRAGA SERRANO, (q.e.p.d.), hermano de nuestro asociado nº 125 Antonio Galarraga Naharro.

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparable pérdida a todos los familiares y amigos.

## Etapa Gandesa - Villalba dels Arcs

Las abundantes lluvias caídas en la víspera fueron motivo para modificar el final de la etapa, que en el programa era el pueblo de Batea, ya que en sus proximidades estaban haciendo trabajos en el camino y el movimiento de tierras lo había convertido en un verdadero barrizal, por cuya causa la desviamos a Villalba.

El camino fue muy fácil, todo él prácticamente llano, entre fincas de árboles frutales, olivos y viñas, ¡muchas viñas!; las uvas que habían quedado en las cepas, riquísimas y refrescantes, como el tiempo. Todo el paisaje fue muy parecido al que tendremos en el próximo mes de enero entre Batea y Fabara, ya en tierras zaragozanas, y el trazado también será muy similar.

Como en la etapa anterior, comimos en Hostal Piqué, de Gandesa, y tras la comida nos trasladamos de nuevo a Villalba para visitar "CASA COLL", residencia habitual de nuestro querido asociado y amigo Juan M<sup>a</sup> Ferrer, que como era de esperar fue nuestro anfitrión y guía. Tras mostrarnos la Iglesia Parroquial de San Lorenzo, nos llevó hasta su cercana casa, edificio cuyo origen se remonta a los siglos XVI y XVII; un importante museo en proceso de creación y ampliación, con importantes obras de arte (pintura, escultura, mobiliario, etc.); Juan presume, y a gala, de que en su casa residieron el carlista General Cabrera y San Enrique de Osso, y allí conserva intactas sus habitaciones. También se deja entrever lo que será el "Museo del Camino Jacobeo del Ebro", y en sus misteriosas y laberínticas bodegas ya podemos encontrar todos los vinos de la ruta jacobea (que, por cierto, siguen aumentando).

Tras la minuciosa y detallada visita, a la que asistió el Alcalde de Villalba, acompañado del Concejal de Cultura, el Presidente de la Cooperativa Vinícola Denominación "Terralta" nos ofreció una degustación de sus

vinos blancos, claretes y tintos, de exquisito paladar, a los que Juan quiso acompañar con una espléndida merienda en la que no faltó el jamón, salchichón y queso, acompañados por los clásicos dulces de Villalba, regados con una dulce mistela, también de la tierra.

Agradecemos, como siempre, a nuestro buen amigo Toni (nos dice que quiere ser asociado nuestro), que con sus abundantes naranjas y mandarinas nos endulzó las cuatro caminatas; lástima que los que vamos en domingo no le pudimos dar un abrazo; ocasión habrá.

Gracias también al artesano Francisco, pudimos ver su escultura en el Camino y en casa de Juan; él fue nuestro guía con su furgoneta, cuidando de que nadie tomara el camino cambiado (pero aún así, algunos...) Su esposa, Rosita, le acompañaba y fue la encargada de servirnos con la mayor atención y delicadeza la merienda.

Y, cómo no, gracias a Joaquín, fiel y asiduo escudero de su progenitor, que con el coche en la primera etapa y con la bicicleta en la segunda, no nos perdió de vista en un sólo momento.

Y a José Joaquín, pendiente de que todos los detalles estuvieran en su momento en el "palacio" que comparte con su hermano, en la propiedad de María. También él se ha hecho asociado nuestro, pues quiere estar enterado de todas nuestras actividades y participar en lo que pueda.

Y así fue esta "bonita etapa" a la que algunos les dió "miedo" participar; el tiempo, quitado un chaparrón al final de una etapa, muy bueno, ideal para caminar; las comidas muy buenas, y las atenciones mejores.

Con el paréntesis del "Belén Montañero", en el mes de enero continuaremos con esta ruta jacobea.

*Redacción*

# *Apuntes de otro tramo del Camino de Santiago, por la Vía de la Plata*

**Duodécima Etapa: 43 Km.**

**Aldeanueva - Fuenteroble de Salvatierra**

Una vez llegados a esta aldea, observamos la arquitectura popular bejarana, sobre todo en los balcones de madera que se asoman a la Plaza del Mercado, presidida por dos grandes castaños. Vemos que la calle de Severiano Maside coincide con la traza de la calzada. Observamos que, conforme ganamos altura, las muestras de arquitectura serrana van en aumento.

Para comer, diré que en la Plaza del Mercado está el bar Español, donde se pueden encontrar tapas y raciones.

A la salida hacia Baños, está el Restaurante Montesol, junto a la N-630, y en el Hostal te puedes alojar.

Existe un refugio en la Casa de Cultura, pero las llaves hay que pedir las al alguacil, Esteban Alonso. Se duerme en el suelo, pero dispone de baño completo y agua fría.

Para salir de la villa cruzaremos la garganta Buitrera por un puente picudo. Seguimos de frente hacia el ayuntamiento y ganamos las últimas casas del pueblo. En este punto, la carretera y la calzada se funden en una misma dirección. Por lo tanto, no queda más remedio que extremar la precaución y avanzar por el arcén. Una senda paralela en algunos tramos permite obviar la carretera.

Aproximadamente a 1 Km. hay un desvío a la derecha, que señala la carretera de Hervás. Es uno de los pueblos más interesantes de la zona. Para los que estén sobrados de tiempo o fuerzas, les merecerá la pena desviarse -unos 4 Km. de la ruta- para visitar esta judería, conservada entre los riscos de los montes de Tras la Sierra, sin que los avatares del valle hayan importunado sus intimidades. Cuenta con varios edificios notables: el Palacio de los Dávilas, el Convento Trinitario, el Ayuntamiento y la Iglesia de Santa María.

Lo que a Hervás ha hecho popular es su judería. Un entramado de calles con sus laberintos, donde la arquitectura medieval de balcones voladizos, fachadas tapizadas con paneles de teja o madera, han pervivido como en ningún otro lugar de la sierra.

Una vez visto esto, nos volvemos al desvío y seguimos por una senda. A la derecha de la carretera, y antes de llegar a la ermita del Humilladero, sale una calzada por la que llegamos a Baños de Montemayor. Hasta aquí hemos hecho una pequeña caminata, si no hemos ido a Hervás, de 10 Km.

Al entrar en la villa tomaremos la calle de nuestra derecha que cruza el pueblo. Aquí tuve la grata sorpresa de ver bordones de peregrino a lo largo de las tiendas que existen en la carretera.

Puedes proveerte de comestibles en las diversas tiendas que existen. Se puede comer en la Avenida de las Termas, que coincide con la nacional, donde existen varios restaurantes. Todos con un menú en torno a las 1.000 Ptas. En el interior del pueblo está el Mesón El Refugio, y situado en la plaza tenemos el bar Campo.

Existen alojamientos, (aparte de un albergue de peregrinos, que el proyecto Alba Plata construye en la C/ Castañar, con camas, cocinas y toda clase de servicios), como la Pensión Don Diego, el Hostal Domingo, el Hostal la Piscina y en el Balneario de Montemayor que cierra solamente del 11 de Noviembre hasta Semana Santa.

La reconstrucción de la calzada a la salida de Baños nos permite pisar con toda solemnidad sobre páginas de la historia, durante 1.200 ó 1.500 metros, hasta la unión con la N-630. El peregrino entra en una nueva provincia, Salamanca, por el Corredor de Béjar. Seguimos por la Cañada Real de la Plata. Por este

(Continúa en la página 15)

entorno se cuele la calzada, pegada a las curvas de nivel, salvando el fuerte descenso hacia el río Cuerpo de Hombre. En este punto merece la pena aflojar el ritmo y deleitarse con los detalles. Quitamiedos en los bordes, alcantarillado para que los torrentes no deterioren la *summa cresta*, paso de agua... Aquí en estos bosques sitúan Sandín Blázquez y otros autores la *sexta mansión* de la ruta, edificada sobre un anterior poblado vetón. El descenso finaliza en el Puente de la Malena, sobre el río Cuerpo de Hombre. Al pasar el vado, aparecen tres miliarios: el número CXXXIV, con una inscripción fechada en el 217, con el nombre del prócer de turno, Caracalla; el CXXXIII, mandado tallar por Trajano; y el tercero forma parte de un Corral de la Mesta recién restaurado. El camino continúa por la cañada real. Una última subida pone los pasos a las puertas de Calzada de Béjar. Hasta aquí, con los 13 Km. recorridos ahora, llevamos un total de 23 Km.

Entramos al núcleo urbano por la calzada, que es también la calle principal. Los vecinos tienen a gala, en el único bar existente en el pueblo, de propiedad comunal, que ningún peregrino se quede sin comer en el pueblo.

El municipio deja su salón para dormir; hay que hacerlo en el suelo, pero tiene agua y cuarto de baño. Las llaves hay que pedir las a Eulogio, el alcalde.

En lo alto de cerro se conserva un fortín romano de difícil acceso, y a la salida aprovechamos para beber agua en la fuente. Cruzamos la carretera Béjar La Alberca, y seguimos por el camino hasta llegar al siguiente pueblo, Valverde Valdecasa. Habiendo recorrido, hasta este punto, 9 Km. más. Lo que hace un monto de 31 Km.

Observaremos cinco cruceros de piedra, que rodean esta pequeña localidad. Las señales son muy confusas y no ayudan a atravesar el pueblo. Lo mejor y más práctico es cruzarlo de frente en la misma dirección que se trae, y al final torcer a la izquierda, en dirección al bar, para tomar la carretera de asfalto que lle-

va a Valdelacasa.

En este pueblo existe únicamente un bar donde te pueden hacer bocadillos o una comida sencilla. Hemos recorrido 5 Km. más y llevamos 36 Km. en total.

Nos queda el último pueblo, que es Valdelacasa, distante 7 Km. de Valverde, para completar nuestra etapa.

Este es un pueblo más grande que Valverde, pero de escasos servicios. Nos introducimos por una carretera asfaltada de poco tráfico rodado, lo cual es de agradecer, pues entre el poco o inexistente arcén de la carretera, por una parte, y que los camiones pasan como locos por ella, te vas jugando el tipo.

A unos 2 Km. aproximadamente, un camino agrícola de tierra se desvía a la izquierda de la carretera. A la derecha hay una gran piedra. La señalización vuelve a ser confusa. Marca en las dos direcciones, pista y carretera, porque las dos son válidas. Únicamente el camino agrícola da más rodeo. Por lo tanto lo mejor es seguir de frente por el asfalto.

En este pueblo tenemos una tienda y panadería. Existen tres bares, que sólo hacen bocadillos. Hay un refugio -pero cuando pasé no estaba inaugurado- del ayuntamiento. Es una casa de nueva construcción, con 6 literas, cocina, chimenea y agua caliente.

Seguimos por la carretera de muy poco tráfico. La calzada no pasa por Fuenteroles pero es el pueblo más hospitalario de la Vía de la Plata.

De Aldeanueva del Camino a Baños de Montemayor, se puede recorrer este tramo muy fácilmente, el terreno no ofrece dificultades, por lo que podemos considerarlo en su dificultad, como *fácil*. No así desde Baños de Montemayor a Fuenteroles de Salvatierra, cuyo nivel de dificultad lo podemos considerar *difícil*.

En el próximo boletín comentaré la etapa decimotercera: Fuenteroles de Salvatierra - San Pedro de Rozados, de 30 Km.



## *X Jornadas Jacobeas*

Dentro del magnífico marco de IBERCAJA hemos celebrado, como en años anteriores, durante los días 7, 8 y 9 de Noviembre, las X Jornadas Jacobeas, con numerosa asistencia de público.

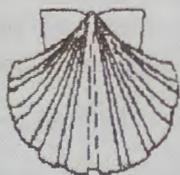
El día 7, D. José Luis Ona González, disertó sobre *“El Camino de Santiago en Aragón, de Somport a Sangüesa”*.

El día 8, D. Manuel García Guatas nos habló de *“Mil años de cultura y arte en el Camino de Somport”*.

Finalmente el día 9, D. Antonio Beltrán Martínez, expuso el tema de *“Entraña y trascendencia del Camino de Santiago”*.

Las Jornadas fueron un éxito y todos los conferenciantes fueron muy aplaudidos.

VOCALIA DE CULTURA



**LAS OPINIONES EXPRESADAS EN ESTE BOLETIN  
SON DE LA RESPONSABILIDAD  
DE SUS AUTORES.  
LA JUNTA DIRECTIVA NO SE  
IDENTIFICA NECESARIAMENTE  
CON ELLAS.**

